

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiència Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusus / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|
| S | FABER | | PF | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informate over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henholdt 65/2014 | Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке в соответствии с | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | |
| | | M | 110.0364.606 P1393 | S | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajien nimi | Leverandørernas navn | Имя поставщика | Tarbijaja nimi | Piegādātāja nosaukums |
| AEchood | 77,5 | kWh/a | M | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavaramoittajien mallitunnus | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudelid identifitseerimine | Modelja identifikācija | |
| EEchood | B | | AEchood | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energía | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | |
| EEC | B | | EEC | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatihtokluusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatihtokluusluokka | Energoefektivitātes klase | |
| FDEhood | 23,7 | | FDEhood | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamiq | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência fluidodinámica | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | |
| FDEC | B | | FDEC | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamiq | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliikudünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | |
| LHhood | 68 | lux/Watt | LHhood | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | |
| LEC | A | | LEC | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase | |
| GFEhood | 55,1 | % | GFEhood | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfiltreringseffektivitet | Fettfiltreringseffektivitet | Rasvasuodatuksen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtrēšanas efektivitāte | |
| GFEC | E | | GFEC | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Fettfilterer Schalteinstelleklasse | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfiltreringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfiltreringseffektivitet | Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtrēšanas efektivitātes klase | |
| Qmin | 310 | m3/h | Qmin | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebältestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de aire a velocidade mínima | Lufftløide ved minimumshastighet | Lufftløide ved laveste hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Luftstromsvari vid minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvooluminimumkiirusel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Qmax | 630 | m3/h | Qmax | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebältestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de aire a velocidade máxima | Lufftløide ved maximumshastighet | Lufftløide ved høyeste hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Luftstromsvari vid maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolumaksimumkiirusel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Qboost | 720 | m3/h | Qboost | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de aire a velocidade intensiva | Lufftløide ved intensiv hastighet | Lufftløide ved intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella | Luftstromsvari ved intensiv hastighet | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolumintensivkiirusel | Palēnālais gaisa plūsmas ātrums | |
| SPEmin | 52 | dBa | SPEmin | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebältestufe | A-gewogen geluidsenivea in de lucht bij miniale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftbortet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimumshastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsslapp ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon miniminikiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālais ātrumā | |
| SPEmax | 67 | dba | SPEmax | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebältestufe | A-gewogen geluidsenivea in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftbortet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximumshastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsslapp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālais ātrumā | |
| SPEboost | 70 | dba | SPEboost | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsenivea in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Luftbortet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsslapp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytetyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhuakustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensivkiirusel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātais ātrumā | |
| P0 | 0,49 | Watt | P0 | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbyläge | Потребление тока в режиме ожидания | Tõitearve oteterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | |
| Ps | N/A | Watt | Ps | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-by | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbyläge | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve oteterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | |
| F | 1,1 | | F | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | |
| EEIhood | 64,3 | | EEIhood | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatihtokluusindeksi | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiatihtokluusindeks | Enerģijas efektivitātes indekss | |
| Qbep | 390,0 | m3/h | Qbep | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruet bij het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Miattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftström i det optimate driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | |
| Wbep | 189,0 | W | Wbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Miattu ilmapiinnan parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryck i det optimate driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | |
| WL | 2,2 | W | WL | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitu de ar máximo | Maximält luftflöde | Høyeste luftgjennomstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальная мощность воздушного потока | Maksimaalne õhuvoolum | Maksimālais gaisa plūsma | |
| Lwa | 67 | dBa | Lwa | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Miattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekttagning i det optimate driftspunkt | Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērtais elektriskais jaudas ievads visefektīvākajā punktā | |
| WL | potenza nominale del sistema di illuminazione | | WL | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningssystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda | |
| Emiddle | illumination media del sistema di illuminazione sul piano cottura | | Emiddle | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminación media producida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokytan | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over konyttoppen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kølepladen | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõugevus pliidipladil | Viðgjafa apgāismoju sistēmas vidējais apgāismojas uz gatavošanas virsmas | |
| Lwa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | | Lwa | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsenivea in de u hoogste stand | Nível de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potencia sonora com o ajuste máximo | Ljudetektivnivå ved maksimuminstilling | Løydtektivnivå ved høyeste innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Løydtektivnivå ved maksimumsindstilling | Уровень звуковой мощности при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel | Skaņas jauda līmenis pie lielākajiem iestatījumiem uzstādījumā | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLAGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Wasserdampfaktivierung, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Kuchengerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie Filtere der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in warmer u met koken begint om u vochtgedrag te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat absoluut nodig heeft. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft om een damp uit te voeren. 4) Hou de filtere van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurfiltering te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHO PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros de cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da câmara para otimizar a eficiência antigra e antiodores. | CONSEJO PARA POPULAR ENERGIA 1) Start koken met de min. hastighed når du borjar tilbagning af maden. 2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. 3) Øk køkkentillets hastighed ved stor dampmængde. 4) Hold køkkentillets rene for at opimere luft- og lukteffekten effektivitet. | RÁÐ FÖR ENERGIÞYGGING 1) Byrja kóka með min. hastighet þá þú byrjar tilagningu matarinnar. 2) Notaðu aðeins háhraða gætt þegar það er óhvarfengd. 3) Þykktu hallarettir þu á þessum háhraða gætt þegar þú hefur mikið dampa. 4) Hóldu hallarettir þu hreini fyrir að bættu loftgættu og luktaleftunum. | RÁÐ FOR ENERGIENSPARING 1) Start koken med min. hastighet når du starter matlagningen for at kontrollere luftigheden og fjerner lugten. 2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. 3) Øk køkkentillets hastighed ved stor dampmængde. 4) Hold køkkentillets rene for at opimere luft- og lugteffektiviteten. | RÁÐ FOR ENERGIENSPARING 1) Start koken med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere luftfuktigheten og fjerner lugten. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkkentillets hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkentillets rene for å optimere luft- og lukteteffektiviteten. | ENGIENRISAÄSTUNOJUVA 1) Alustada kütmise kiirusele minimaalsel kiirusel, et saad kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhust. 2) Kasuta suure kiirusele ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pliikimmi filtri või filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhna eemaldamise tõhusust. | TIPS TIL ENERGIENSPARELSE 1) Start koken med min. hastighet, når du begynder madtilberedningen. Således kan du kontrollere luftfughten og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er meget damp. 4) Hold køkkentillets rene for at optimere deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только в том случае, когда это truly необходимо. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры чистыми в течение срока их эксплуатации. | ENGIENRISAÄSTUNOJANDE 1) Alustada kütmise kiirusele minimaalsel kiirusel, et saad kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhust. 2) Kasutage suure kiirusele ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurenda kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke pliikimmi filtri või filtreid puhtana, et optimeerida rasva ja lõhna eemaldamise tõhusust. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Alustada kütmise kiirusele minimaalsel kiirusel, et saad kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhust. 2) Izmantot paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Pāleņģināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturēt filtru (us) tīru un optimizēt tauku un smaržu neitralizāšanas efektivitāti. | REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠANU 1) Sākumā ieslēdziet sūkni ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu tvaika un smaržu koncentrāciju. 2) Izmantojiet paaugstinātu ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtru (us) tīru un optimizējiet tauku un smaržu neitralizācijas efektivitāti. | REKOMENDACIONES PARA LA EFICIENCIA EN EL USO DE LA ENERGÍA 1) En el inicio de la cocción, acciona el extractor a velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utiliza la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumenta la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantén limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitennormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvities dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvities atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | |

